

# ★★★ TRISTAR

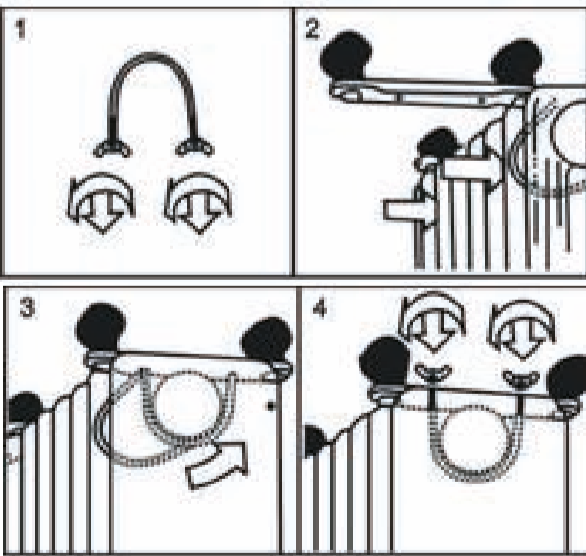


KA-5114

**PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ**



**FIGURE 1. / FIGUUR 1. / IMAGE 1. / ABILDUNG 1. / FIGURA 1. / FIGURA 1. / RYSUNEK 1. / FIGURA 1. / FIGUR 1. / OBRÁZOK 1. / OBRÁZOK 1.**



www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands

## EN Instruction manual

### SAFETY INSTRUCTIONS

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- Do not use this appliance with a damaged cord or plug or when the appliance has malfunctions, or has been damaged in any manner. To avoid a hazard make sure that a damaged cord or plug will be replaced by an Competent qualified repair service(\*). Do not repair this appliance yourself.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- To protect children against the dangers of electrical appliances, please make sure that you never leave the appliance unattended. Therefore you have to select a storage place for the appliance where children are not able to grab it. Make sure that the cable is not hanging in a downward position.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- “DO NOT COVER SYMBOL” WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- This heater is filled with a precise quantity of special oil. Repairs requiring opening of the oil container are only to be made by the manufacturer or his service agent who should be contacted if there is an oil leak.
- When scraping the heater, follow the regulations concerning the disposal of oil.
- \* Competent qualified repair service: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this repair service.*

### PARTS DESCRIPTION

- Handle
- Power switches
- Thermostat knob
- Cable storage
- Castor mounting plate
- Castors

### BEFORE THE FIRST USE

#### Assembly (FIGURE 1.)

- Turn the appliance upside down and place it on a soft surface to prevent scratching of the housing.
- Screw off the wing nuts from the U-shaped bolt, en place the U-shaped bolt between the most outer fins with the threaded ends pointing upwards.
- Place the castor mounting plate over threaded ends of the U-shaped bolt and screw on the wing nuts.
- Screw off the nuts from the castors and insert the threaded ends of the castors through the holes in the mounting plate now screw the bolts back on.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- When the device is turned on for the first time, a slight odor will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.

### USE

Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz).

### Power switches

Left switch: position 1  
Right switch: position 2  
Both switches: position 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

### Thermostat knob

To set the required room temperature: turn the knob to the right as far as it will go and wait until the required temperature has been reached. Turn the knob then slowly back again until the control lamp has been extinguished. The position of the knob now corresponds to the required temperature.

### CLEANING AND MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow it to cool down. Use a soft, slightly damp cloth to wipe appliance surfaces. Do not allow water or any other liquid to get into the unit.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Clean the air suction opening from time to time with a fine brush.

### GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if this product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

### GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
- Gebruik het apparaat niet indien de stekker, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is. Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door een bekwame gekwalificeerde dienst(\*) om gevaar te voorkomen.
- Verplaatst het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg ervoor dat het snoer niet naar beneden hangt.
- Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
- De verw warmer dient niet direct onder een stopcontact te worden geplaatst.
- NIET BEDEKKEN SYMBOOL WAARSCHUWING: om oververhitting te voorkomen, dient de verw warmer niet te worden bedekt.
- Gebruik de verw warmer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- De verw warmer is gevuld met een exacte hoeveelheid speciale olie. Reparaties waarbij het oliereservoir geopend moet worden, dienen uitsluitend te worden uitgevoerd door de fabrikant of de onderhoudsdienst van de fabrikant. Neem contact op in geval van een olielek.
- Wanneer de verw warmer gesloopt moet worden, dient dit in overeenkomst met de regelgeving m.b.t. de verwijdering van olie te gebeuren.

*\* Bekwame gekwalificeerde dienst: after-sales dienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermijden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.*

### BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- Handvat
- Vermogensschakelaars
- Thermostaatknop
- Snoer opslag
- Montageplaat wieltjes
- Wieltjes

### VOOR HET EERSTE GEBRUIK

#### Montage (FIGUUR 1.)

- Draai het apparaat ondersteboven en plaats deze op een zachte ondergrond om krassen op de behuizing te voorkomen.
- Schroef de vleugelmoeren van de U-vormige bout, en plaats het U-vormige bout tussen de buitenste vinnen met de schroefdraad naar boven.
- Plaats de wiel montageplaat over de draaieinden van de U-vormige bout en schroef de de vleugelmoeren er terug op.
- Schroef de moeren van de wielen en steek de draaieinden van de wielen door de gaten in de montageplaat, draai nu de bouten weer aan.
- Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.

### GEBRUIK

Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50Hz)

### Vermogensschakelaars

Linker schakelaar: stand 1  
Rechter schakelaar: stand 2  
Beide schakelaars: stand 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

### Thermostaatknop

Voor het instellen van de gewenste kamertemperatuur: draai de knop zo ver mogelijk naar rechts en wacht totdat de gewenste temperatuur is bereikt. Draai de knop vervolgens geleidelijk aan terug, totdat het controlelampje is gedoofd. De positie van de knop komt overeen met de gewenste temperatuur.

### REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen. Gebruik een zachte, vochtige doek om het apparaat schoon te maken. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de lucht aanzuigopening van tijd tot tijd grondig met een fijne borstel.

### GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

### AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponereerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

## FR Mode d'emploi

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
- Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon ou une prise endommagés ou s'il ne fonctionne pas correctement, ou a subi des dégâts quelconques. Afin d'éviter tous dangers, veillez à ce qu'un cordon ou prise endommagés soient remplacés par un technicien agréé (\*). Ne réparez pas vous-même cet appareil.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, veillez à ne jamais laisser les appareils sans surveillance. Par conséquent, il faudra choisir un lieu de rangement pour l'appareil inaccessible aux enfants. Veillez à ce que le cordon ne pende pas.
- Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
- Le radiateur ne doit pas être localisé directement sous une sortie de prise.
- AVERTISSEMENT PAR LE SYMBOLE 'NE PAS COUVRIR' Ne pas recouvrir le radiateur afin d'éviter la surchauffe.
- N'utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Ce radiateur est rempli d'une quantité précise d'une huile spéciale. Toutes réparations nécessitant l'ouverture du réservoir d'huile ne peuvent être effectuées que par le fabricant ou le personnel de son service après-vente, qui devrait être contacté en cas de fuite d'huile.
- Les réglementations pour l'élimination de l'huile lors du rebut de l'appareil doivent être respectées.
- \* Centre de réparation qualifié agréé - Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et apte à effectuer ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à ce Centre de réparation.*

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Poignée
- Boutons d'alimentation
- Bouton de thermostat
- Rangement du cordon
- Platine à roulettes
- Roulettes

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

#### Montage (IMAGE 1.)

- Tournez le radiateur à l'envers et le poser sur une surface lisse afin d'éviter des éraflures au revêtement du radiateur.
- Dévissez les vis papillon de l'étrier fileté, et insérez l'étrier fileté entre les deux fiches aux extrémités avec les embouts filetés pointant vers le haut.
- Posez la platine à roulettes sur les embouts filetés de l'étrier fileté et vissez les vis papillon.
- Dévissez les vis des roulettes et insérez les embouts filetés des roulettes dans les trous de la platine, maintenant revisez les vis.
- Posez l'appareil sur une surface plate et stable en laissant 10 cm d'espace libre de chaque côté. Cet appareil ne convient pas à une installation intérieure ou en extérieur.
- Une faible odeur émanera lors de la première mise en marche de l'appareil. Cela est normal, veiller à une bonne aération. L'odeur n'est que temporaire et disparaîtra rapidement.

### UTILISATION

Branchez le cordon d'alimentation à la prise (NB: Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à la tension du secteur avant de le brancher. Tension 220V-240V 50Hz)

### Boutons d'alimentation

Bouton de gauche : Position 1  
Bouton de droite : Position 2  
Les deux boutons : Position 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

### Bouton du Thermostat

Réglage de la température requise pour la pièce : Tournez le bouton au maximum vers la droite et attendez que la température désirée soit obtenue. Tournez à nouveau lentement le bouton à l'envers jusqu'à ce que le voyant de commande soit éteint. La position du bouton correspond désormais à la température requise.

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux un peu humide pour essuyer les surfaces de l'appareil. Ne pas laisser de l'eau ou autres liquides pénétrer dans l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- De temps en temps, nettoyez l'orifice d'aspiration d'air avec une petite brosse.

### GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

### DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage

## DE Bedienungsanleitung

### WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder wenn das Gerät eine Fehlfunktion aufweist, oder auf irgendeine Weise beschädigt wird. Um einer Gefahr vorzubeugen, stellen Sie sicher, dass beschädigte Kabel oder Stecker von einem autorisierten Techniker (\*) ausgetauscht werden. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
- Um Kinder vor den Gefahren eines Elektrogeräts zu schützen, müssen Sie darauf achten, dass das Gerät niemals unbeaufsichtigt ist. Aus diesem Grund müssen Sie für das Gerät einen Aufbewahrungsort auswählen, den Kinder nicht erreichen können. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunter hängt.
- Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- SYMBOLE "NICHT ABDECKEN" WARNUNG: Den Heizkörper nicht abdecken, um Überhitzung zu vermeiden.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.
- Dieses Heizgerät ist mit einer präzisen Menge an Spezialöl gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, dürfen nur vom Hersteller oder Kundendienstmitarbeiter durchgeführt werden, den Sie bei auslaufendem Öl kontaktieren müssen.
- Beim Entsorgen des Heizkörpers müssen Sie die Vorschriften bezüglich der Ölentorgung einhalten.
- \* Kompetenzer, qualifizierter Reparaturzentrum: nach der Verkaufsabteilung des Herstellers oder des Importeurs oder jede Person, die qualifiziert, genehmigt und kompetent ist, um diese Art von Reparatur durchzuführen, um alle Gefahren zu vermeiden. In jedem Falle sollten Sie das Gerät zu diesem Reparaturzentrum zurückbringen.*

### TEILEBESCHREIBUNG

- Griff
- Ein-/Ausschalter
- Thermostatdreh schalter
- Kabelaufwicklung
- Rollen-Montageplatte
- Rollen

### VOR DER ERSTEN VERWENDUNG

#### Montage (ABBILDUNG 1.)

- Das Gerät umdrehen und auf eine weiche Oberfläche stellen, um Kratzer am Gehäuse zu vermeiden.
- Die Flügelmutter vom U-förmigen Bolzen abschrauben, dann den U-förmigen Bolzen zwischen den äußeren Lamellen anbringen, die Gewindemuttern müssen nach oben zeigen.
- Die Rollen-Montageplatte über den Gewindenden des U-förmigen Bolzens anbringen und die Flügelmutter anschrauben.
- Die Muttern von den Rollen abschrauben und die Gewindenden der Rollen durch die Löcher in der Montageplatte führen, jetzt die Muttern wieder festschrauben.
- Das Gerät immer auf eine ebene und feste Fläche stellen und einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Das ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.

### ANWENDUNG

Das Netzkabel in eine Steckdose stecken. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschluss des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Netzspannung 220 V - 240 V 50 Hz).

### Ein-/Ausschalter

Linker Schalter: Position 1  
Rechter Schalter: Position 2  
Beide Schalter: Position 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

### Thermostat-Dreh schalter

Erforderliche Raumtemperatur einstellen: den Drehschalter bis zum Anschlag nach rechts drehen und warten, bis die erforderliche Temperatur erreicht ist. Dann den Drehschalter langsam zurück drehen, bis die Kontrollleuchte erlischt. Die Drehschalterposition entspricht jetzt der erforderlichen Temperatur.

### REINIGUNG UND WARTUNG

- Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen. Mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch die Geräteoberflächen abwischen. Wasser oder sonstige Flüssigkeiten dürfen nicht in das Gerät eindringen.
- Das Gerät nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Die Luftansaugöffnung ab und zu mit einer feinen Bürste reinigen.

### GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätsnummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu

### UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

## ES Manual de usuario

### PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- No utilice ningún aparato con el cable o el enchufe dañados, después de que se haya sufrido una avería o de que se haya dañado de cualquier manera. Para evitar riesgos, asegúrese de que un técnico autorizado (\*) sustituya el cable o el enchufe dañado. No repare usted mismo el aparato.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Para proteger a los niños frente a los peligros de los aparatos eléctricos, asegúrese de no dejar los aparatos sin vigilancia. Elija un lugar de almacenamiento para el aparato donde los niños no puedan acceder a él. Asegúrese de que el cable no cuelgue hacia abajo.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- ADVERTENCIA DEL "SÍMBOLO NO CUBRIR": Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Este calefactor está lleno de una cantidad concreta de un lubricante específico. Las reparaciones que precisen abrir el recipiente de lubricante solamente deben ser realizadas por el fabricante o su agente de servicio, que deben ser contactados si se produce una fuga de lubricante.
- Cuando deseché el calefactor, siga las normativas correspondientes a la eliminación de los calientes.
- \* Centro de reparación competente cualificado: departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada, autorizada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este centro de reparación.*

### DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

- Mango
- Interruptores de encendido
- Mando del termostato
- Almacenamiento del cable
- Placa de montaje de ruedas
- Ruedas

### ANTES DEL PRIMER USO

#### Montaje (FIGURA 1.)

- Ponga el aparato boca abajo y colóquelo sobre una superficie blanda para evitar rayar el chasis.
- Desenrosque las roscas en mariposa del perno en U, y coloque el perno entre las alas externas con los extremos estriados hacia arriba.
- Ponga la placa de montaje de las ruedas sobre los extremos estriados del perno en U y enrosquelos en las roscas de mariposa.
- Saque las roscas de las ruedas e introduzca los extremos estriados de las ruedas en los agujeros de la placa de montaje; vuelva a enrosacar los pernos.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este aparato no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.

### USE

Ponga el cable de alimentación en la toma de corriente. (Nota: asegúrese de que la tensión indicada en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50Hz).

### Interruptores de encendido

Interruptor izquierdo: posición 1  
Interruptor derecho: posición 2  
Ambos interruptores: posición 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

### Mando de termostato

Para establecer la temperatura ambiente deseada: ponga el mando tan a la derecha como sea posible y espere a que se alcance la temperatura ambiente deseada. Haga retroceder lentamente el mando hasta que se apague el testigo. La posición del mando se corresponde con la temperatura deseada.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y deje que se enfríe. Utilice un paño suave, ligeramente húmedo, para limpiar las superficies del aparato. No permita que agua o cualquier otro líquido penetren en la unidad.
- No sumerja el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- Limpie la apertura de succión de aire de vez en cuando con un cepillo fino.

### GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

### NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

## PT Manual de utilizador

#### CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
- Não utilize este aparelho com um cabo ou ficha danificado ou quando o aparelho está avariado, após ocorrer avaria ou qualquer outro dano. Para evitar perigos, certifique-se de que o cabo ou a tomada danificados são substituídos por um técnico autorizado (\*). Não repare o aparelho sozinho.
- Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
- Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Para proteger as crianças contra os perigos de aparelhos eléctricos, certifique-se de que nunca deixa os aparelhos sem supervisão. Para isso, deve seleccionar um local de armazenamento para o aparelho onde as crianças não cheguem. Certifique-se de que o cabo não está pendurado para baixo.
- Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- \*SIMBOLO NÃO COBRIR\* AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.
- Este aquecedor contém uma quantidade precisa de óleo especial. As reparações que necessitem da abertura do contentor de óleo só deverão ser efectuadas pelo fabricante ou respectivo agente de serviço, o qual deverá ser contactado se ocorrer uma fuga de óleo.
- Ao deitar fora o aquecedor, siga os regulamentos relativos à eliminação de óleo.

*\* Reparação qualificada competente: departamento pós-venda do fabricante ou do importador ou qualquer outra pessoa qualificada, aprovada e competente para realizar este tipo de reparações para evitar perigos. De qualquer das formas, deve entregar o aparelho a esse reparação.*

#### DESCRIZAÇÃO DOS COMPONENTES

- Pega
- Interruptores de ligação
- Botão do termóstato
- Compartmento de armazenamento do cabo
- Placa de montagem de rodinhas
- Rodinhas

#### ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

**Montagem (FIGURA 1.)**

- Vire o aparelho ao contrário e coloque-o numa superfície suave, para evitar riscar a estrutura.
- Desaparafuse as porcas de orelhas do parafuso em forma de U, coloque o parafuso em forma de U entre as alhetas exteriores com as extremidades de rosca apontadas para cima.
- Coloque a placa de montagem das rodinhas sobre as extremidades de rosca do parafuso em forma de U e aparafuse as porcas de orelhas.
- Desaparafuse as porcas das rodinhas e insira as extremidades de rosca das rodinhas através dos orifícios na placa de montagem e volte a aparafusar os parafusos.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável e garanta um mínimo de 10 cm de espaço livre em redor do dispositivo. Este dispositivo não é adequado a instalação num armário ou a utilização no exterior.
- Quando for ligado pela primeira vez, o aparelho emitirá algum odor. Isto é normal. Garanta uma boa ventilação. Este odor é apenas temporário e desaparece algum tempo depois.

#### UTILIZAÇÃO

Coloque o cabo de alimentação na tomada. (Nota: Certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local antes de ligar o dispositivo. Tensão 220V-240V 50Hz).

#### Interruptores de alimentação

Interruptor esquerdo: posição 1

Interruptor direito: posição 2

Ambos os interruptores: posição 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

#### Botão de termóstato

Para definir a temperatura ambiente necessária: rode o botão o mais para a direita possível e aguarde até a temperatura necessária ser atingida. Em seguida, rode o botão devagar novamente para trás, até a lâmpada de controlo apagar. A posição do botão corresponde agora à temperatura necessária.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o aparelho da tomada e deixe-o arrefecer. Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do aparelho. Não deixe entrar água ou qualquer outro líquido no interior do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido.
- Limpe a abertura de sucção de ar de vez em quando com uma escova fina.

#### GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Web site de serviço: www.service.tristar.eu

#### ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

## PL Instrukcja obsługi

#### INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z nieostosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
- Urządzenia nie należy używać, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone albo gdy urządzenie działa wadliwie lub zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone. Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić upoważniony technik(\*). Urządzenia tego nie należy naprawiać samodzielnie.
- Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
- Urządzenia należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączanego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami wynikającymi z użytkowania urządzeń elektrycznych, nie należy nigdy pozostawiać tego rodzaju urządzeń bez nadzoru. Dlatego też należy wybrać takie miejsce przechowywania tego urządzenia, z którego dzieci nie będą mogły go wyjąć. Należy uważać, aby kabel nie zwisał.
- Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- \*SYMBOL NIE ZAKRYWAĆ\* OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.
- Grzejnik ten wypełniony jest precyzyjną ilością specjalnego oleju. Naprawy wymagające otwarcia pojemnika na olej, mogą być wykonywane przez producenta lub zakład usługowy wskazany przez producenta. Należy się też z nimi skontaktować, gdy wystąpi wyciek oleju.
- Przeznaczając grzejnik do złomowania, należy przestrzegać przepisów dotyczących usuwania oleju.

*\* Kompetentny i wykwalifikowany naprawa: dział posprzedażny producenta, importer lub inna osoba, która jest wykwalifikowana, zatwierdzona i kompetentna do wykonywania tego rodzaju napraw; korzystanie z usług tegoj osoby ma na celu uniknięcie wszelkich zagrożeń. W każdym wymagającym tego przypadku urządzenie należy przekazać jednemu z wymienionych powyżej elektryków.*

#### OPIS CZĘŚCI

- Uchwyt
- Przełączniki zasilania
- Pokręto termostatu
- Schówek na kabel
- Panel do zamocowania kólek
- Kółka

#### PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

**Montaż (RYSUNEK 1.)**

- Obróć urządzenie do góry dnem i postaw na miękkiej powierzchni, aby uniknąć zadrapania obudowy.
- Odkręć nakrętki skrzydełkowe ze śruby jarzmorej, a następnie włóż śrubę jarzmorej pomiędzy najbardziej wysuniętą na zewnątrz zbierka tak, aby gwintowane końcówki były zwrócone ku górze.
- Nalóż panelo do montażu kólek na gwintowanych końcówkach śruby jarzmorej i nakręć nakrętki skrzydełkowe.
- Odkręć nakrętki z kólek i włóż gwintowane końcówki kólek w otwory na panelu do montażu, a następnie nakręć ponownie nakrętki.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie nie jest odpowiednie do instalacji w szafce lub do wykorzystania na zewnątrz.
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapnieć odpowiednią wentylację. Zapach jest tymczasowy i szybko zniknie.

#### UŻYTKOWANIE

Podłącz kabel zasilania do prądu. (Uwaga: Upewnij się, że napięcie określone na urządzeniu odpowiada lokalnemu napięciu przed podłączeniem urządzenia. Napięcie 220V-240V 50Hz).

#### Przełączniki zasilania

Lewy przełącznik: pozycja 1

Prawy przełącznik: pozycja 2

Oba przełączniki: pozycja 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

#### Galka termostatu

Aby ustawić wymaganą temperaturę pokoju: obróć galkę w prawo, tak bardzo jak się da, a następnie poczekać, aż temperatura wyniesie wymagany poziom. Wtedy obracając galkę powoli z powrotem, aż zgaśnie lampka kontrolna. Pozycja galki odpowiadać będzie teraz ustawieniu wymaganej temperatury.

#### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Urządzenie należy odłączyć od zasilania i odstawić do ostygnięcia. Powierzchnie urządzenia należy wytrzeć miękką i nieznacznie wilgotną szmatką. Należy uważać, aby woda lub inne płyny nie dostały się do wnętrza urządzenia.
- Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Od czasu do czasu należy miękką szcztoteczką wyczyścić otwór zasypania powietrza.

#### GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę Internetową: www.service.tristar.eu

#### WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

## IT Manuale utente

#### ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati oppure in caso di anomalie o danni di qualunque tipo. Per evitare pericoli, far sostituire un cavo o una spina danneggiati da un tecnico autorizzato (\*). Non riparare l'apparecchio da soli.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
- Questo apparecchio ha uno esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- Per proteggere i bambini dai pericoli derivanti dalle apparecchiature elettriche, non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza. Collocare quindi l'apparecchio in un luogo non accessibile ai bambini. Non lasciare il cavo penzoloni.
- Per protegervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Il ventilatore di riscaldamento non deve essere collocato immediatamente al di sotto di una presa
- AVVERTENZA SIMBOLO "NON COPRIRE. Per evitare il surriscaldamento non coprire il ventilatore.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanza di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Questo ventilatore e' riempito con una precisa  quantità di olio speciale. Le riparazioni che richiedono l'apertura del serbatoio dell'olio devono essere svolte solo dal produttore o da un suo lo stesso nel caso si verifichi una perdita di olio.
- Se si vuole rottamare il ventilatore seguire le regole riguardanti lo smaltimento dell'olio.

*\* Riparazione competente qualificata: reparto post-vendite del produttore o dell'importatore o qualunqe persona qualificata, approvata e competente per eseguire questo tipo di riparazioni per evitare pericoli. In ogni caso, restituire personalmente l'apparecchio alla riparazione.*

#### DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Impugnatura
- Interruttori di accensione
- Volantino termostato
- Allloggiameto cavo
- Piano di montaggio della rotella
- Rotelle

#### PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

**Montaggio (FIGURA 1.)**

- Capovolgere l'apparecchio e posizionarlo su una superficie soffice per evitare di graffiare la custodia.
- Switare i dadi ad alette della vite ad U, inserire la vite ad U tra le alette piu' esterne con le estremità alettate verso l'alto.
- Collocare il piano per il montaggio delle rotelle sulle estremita' alettate della vite ad U e avvitare i dadi ad alette.
- Switare i dadi dalle rotelle ed inserire le estremita' alettate delle rotelle nei fori nel piano di montaggio e adesso riavvitare.
- Posiziona il dispositivo su una superficie stabile e assicura uno spazio libero di minimo 10 cm. intorno al dispositivo. Questo dispositivo non è adatto ad essere installato in un mobiletto o per un uso esterno.
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emerterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantisce un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.

#### UTILIZZO

Inserire il cavo nella presa. ( Da notare: prima di collegare il dispositivo, assicurarsi che il voltaggio indicato sulla traghetta dell'apparecchio corrisponda a quello in uso. Voltaggio 220V - 240V 50Hz).

#### Interruttori di alimentazione

Interruttore di sinistra: posizione 1

Interruttore di destra: posizione 2

Entrambi gli interruttori: posizione 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

#### Manopola del termostato

Per impostare la temperatura desiderata della stanza: girare la manopola a destra fino alla fine e attendere che si raggiunga la temperatura desiderata. Quindi girare la manopola all'indietro finché la spia di controllo non si sia spenta. La posizione attuale della manopola corrisponde alla temperatura richiesta.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare. Utilizzare un panno morbido appena umido per le superfici. Non permettere che acqua o altri liquidi penetrino all'interno.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Pulire l'apertura dell'aspirazione dell'aria di tanto in tanto con un pennello sottile.

#### GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

#### LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

## SV Bruksanvisning

#### VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker (\*). Försök inte reparera apparaten själv.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten övervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är öatkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- För att undvika elötår ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- \*FÄR INTÉ ÖVERTÄCKAS\* VARNING: För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Denna värmare är fylld med en exakt mängd speciell olja. Reparationer som kräver öppning av oljebhållaren får endast göras av tillverkaren eller dennes serviceombud som bör kontaktas om det finns ett oljeläckage.
- Vid skrotning av värmaren, följ gällande regler för omhändertagande av olja.

*\* Kompetent kvalificerad reparation: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lämna alltid in apparaten till den reparation.*

#### BESKRIVNING AV DELAR

- Handtag
- Strömbrytare
- Termostatvred
- Kabelförvaring
- Hjulmonteringsplatta
- Hjul

#### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

**Montering (FIGUR 1.)**

- Vänd apparaten upp och ner och placera den på ett mjukt underlag för att undvika repor på hjulet.
- Skruva av vingmuttrarna från den U-formade bulten, och placera den U-formade bulten mellan de yttersta lamellerna med de gängade ändarna pekande uppåt.
- Placera hjulmonteringsplattan över de gängade ändarna av den U-formade bulten och skruva på vingmuttrarna.
- Skruva bort muttrarna från hjulen och sätt de gängade ändarna på hjulen genom hålen i monteringsplattan, skruva nu i bulten igen.
- Sätt maskinen på ett plant och stabilt underlag, och se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt enheten. Denna maskin lämpar sig inte för installation i ett skåp eller för användning utomhus.
- När apparaten sätts på första gången kommer en lukt att spridas. Detta är normalt, men kort stund för god ventilation. Denna lukt är tillfällig och försvinner efter en sen stund.

#### ANVÄNDNING

Anslut strömkabeln till uttaget. (Obs: Se till att spänningen som anges på enheten matchar den lokala nätspänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).

#### Strömbrytare

Vänster strömbrytare: position 1

Höger strömbrytare: position 2

Båda strömbrytarna: position 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>	1000W	1500W	2500W

#### Termostatvred

För att ställa in önskad rumstemperatur: vrid åt höger så långt det går och vänta tills önskad temperatur har uppnåtts. Vrid sedan vredet sakta tillbaka igen tills kontrolllampan har släckts. Positionen på vredet motsvarar nu den önskade temperaturen.

#### RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Får ut kontakten ur uttaget och låt apparaten svalna. Torka av apparaten med en mjuk lättt fuktad trasa. Låt inte vatten eller någon annan vätska komma in i apparaten.
- Doppa inte apparaten i vatten eller annan vätska.
- Rengör luftinsugningshålet regelbundet med en liten borste.

#### GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionsöpet och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

#### RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningssstation för elektrisk och elektronisk hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materiaelen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

## CS Návod na použití

#### BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
- Nepoužívejte tento spotřebič s poškozeným přívodním kabelem, nebo zástrčkou, nebo pokud má spotřebič poruchu či byl nějakým způsobem poškozen. Aby se předešlo nebezpečí, ujistěte se, že je poškozený kabel či zástrčka vyměněna autorizovaným technikem (\*). Neopravujte tento spotřebič sami.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Pro ochranu dětí před nebezpečím elektrických spotřebičů prosím zajistěte, aby spotřebič nikdy neležel bez dozoru. Proto byste měli vyhradit spotřebiči místo, kde na něj děti nemohou dosáhnout. Ujistěte se, že kabel není zavěšen směrem dolů.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponožujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
- UPOZORNĚNÍ "SYMBOL NEZAKRÝVEJTE": Aby se předešlo přehřátí, nezakrývejte topení.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vody, sprchy nebo bazénu.
- Tohle topení je naplněno přesným množstvím speciálního oleje. Opravy vyžadující otevření nádoby na olej by měly být prováděny pouze výrobcem nebo jeho servisním agentem, kterého byste měli v případě protékání oleje kontaktovat.
- Když topení odkládáte do odpadu, dodržujte nařízení týkající se likvidace oleje.

*\* Kompetentní kvalifikovaný servisnímu: poprodejní oddělení výrobce, dovozce či někdo jiná osoba, jenž je kvalifikována, schválena a kompetentní k provádění tohoto druhu oprav, aby se předešlo poškození. V každém případě byste měli tento spotřebič vrátit tomuto servisnímu.*

#### POPIS SOUČÁSTÍ

- Rukojeť
- Spínače napájení
- Knoflík termostatu
- Ušchovna kabelu
- Montážní deska se závěsky
- Závěsky

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

**Montáž (OBRAZOK 1.)**

- Otočte přístroj vzhůru nohama a položte ho na měkkou podložku, aby se jeho kryt nepoškrábal.
- Odmontujte křídlaté matrice z trmenového šroubu, pak šroub umístěte mezi nejzdváženější žebra se závitoy otčenými směrem nahoru.
- Na tyto závitv trmenového šroubu přiložte montážní desku se závěsky a přimontujte křídlatými mtkami.
- Odmontujte matky ze závělek a vložte závitv závleků skrze otvory v montážní desce, nyní přimontujte matky zpět.
- Spotřebiče umístěte na rovný a stabilní povrch a zajistěte minimální 10 cm volného místa v jeho okolí. Tento spotřebič není vhodný pro umístění do police nebo k venkovnímu používání.
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.

#### POUŽITÍ

Vložte přívodní šňůru do zásuvky. (Poznámka: Ujistěte se, že napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí v elektrické síti Vaší domácnosti. Napětí: 220V-240V, 50Hz)

#### Spínače napájení

Levý spínač: poloha 1

Pravý spínač: poloha 2

Oba spínače: poloha 3

Model	1	2	3
<b>KA-5113</b>	600W	900W	1500W
<b>KA-5114</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5115</b>	800W	1200W	2000W
<b>KA-5116</b>			